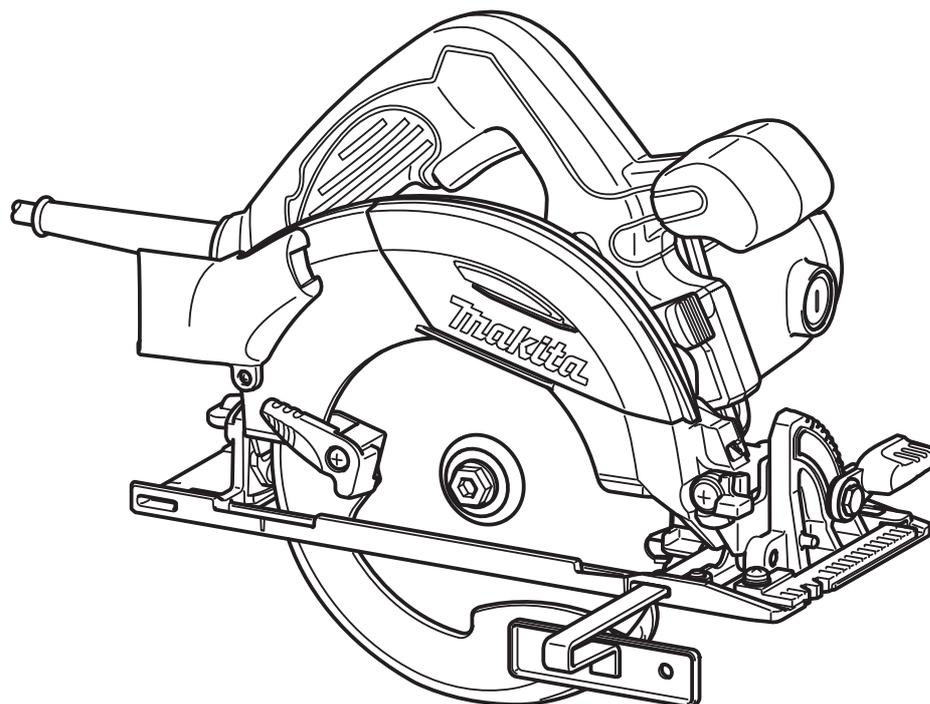
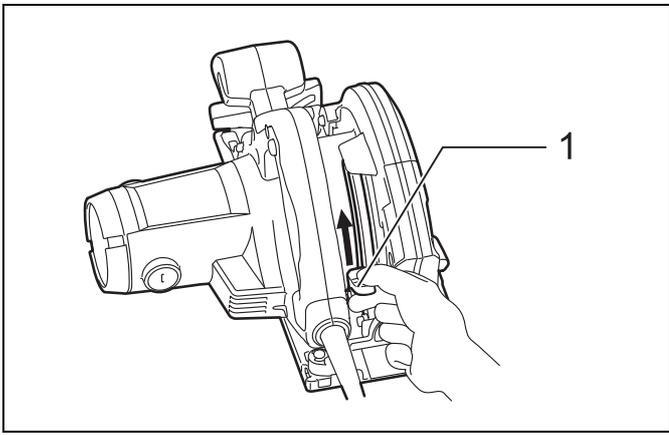




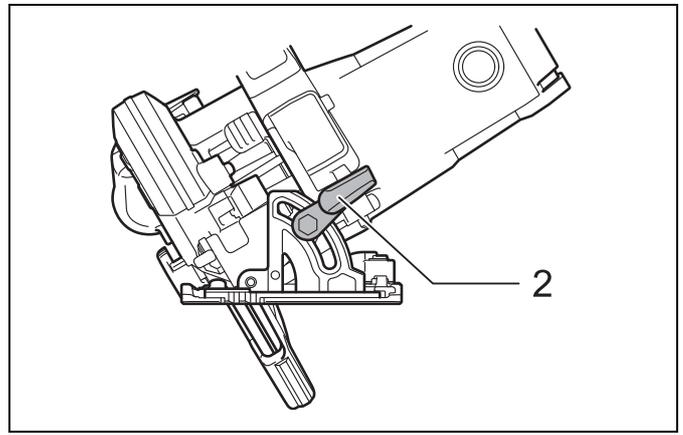
GB	Circular Saw	Instruction Manual
F	Scie Circulaire	Manuel d'instructions
D	Handkreissäge	Betriebsanleitung
I	Sega circolare	Istruzioni per l'uso
NL	Cirkelzaagmachine	Gebruiksaanwijzing
E	Sierra Circular	Manual de instrucciones
P	Serra Circular	Manual de instruções
DK	Rundsav	Brugsanvisning
GR	Δισκοπρίονο	Οδηγίες χρήσεως
TR	Daire testere	Kullanma kılavuzu

HS6100
HS6101
HS7100
HS7101

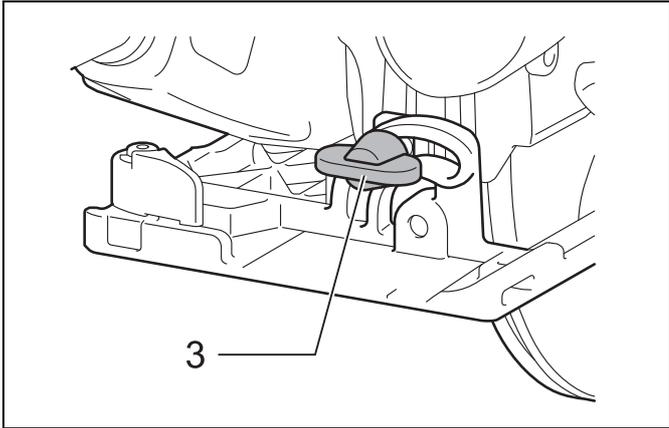




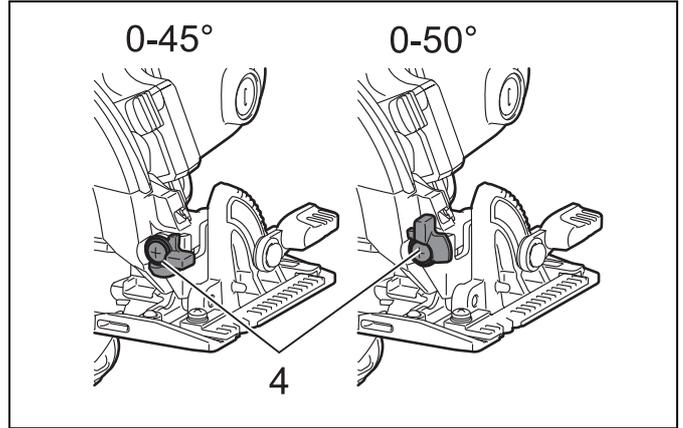
1 012459



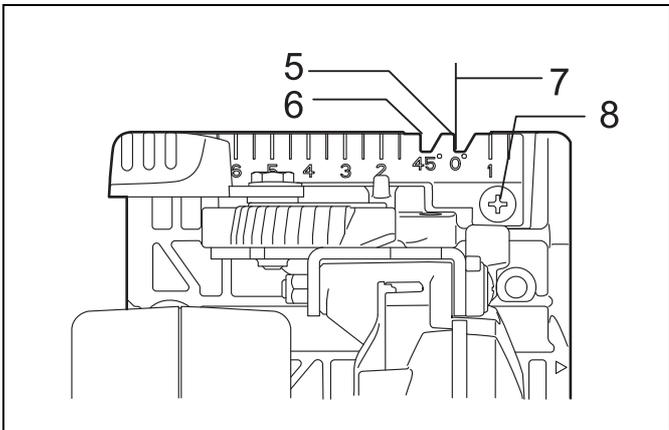
2 012472



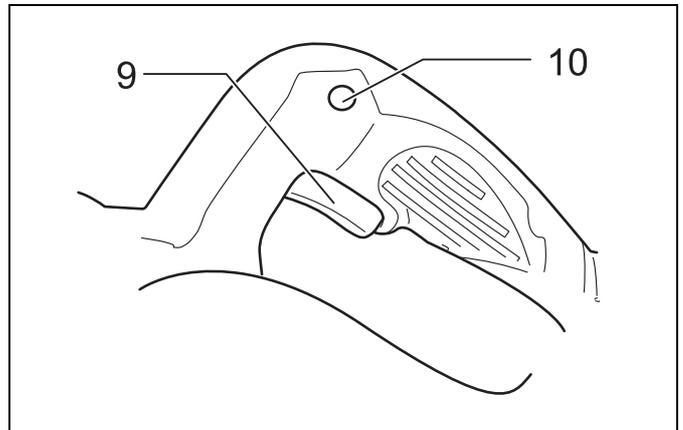
3 012476



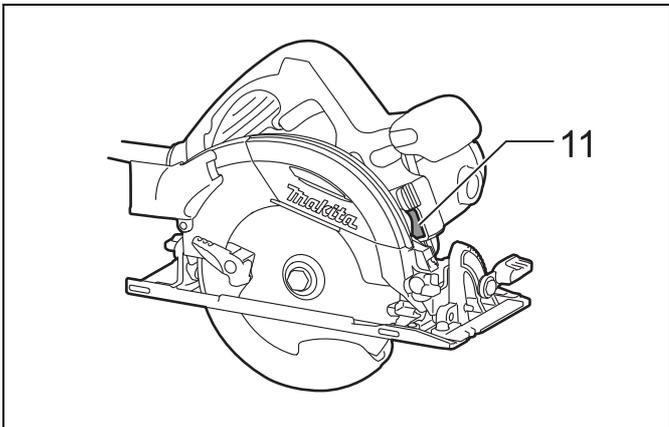
4 012473



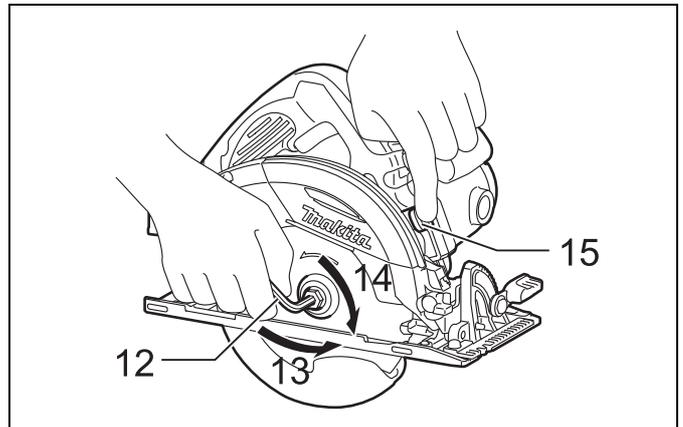
5 012460



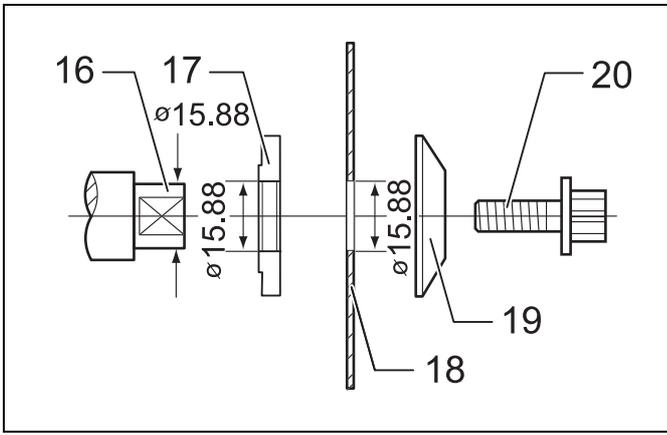
6 012461



7 012471

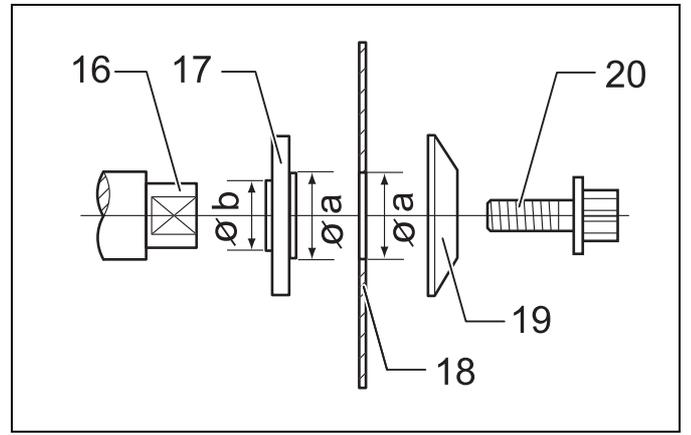


8 012463



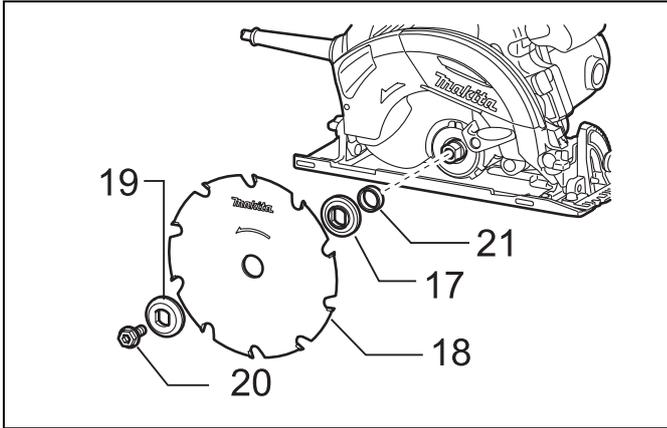
9

011231



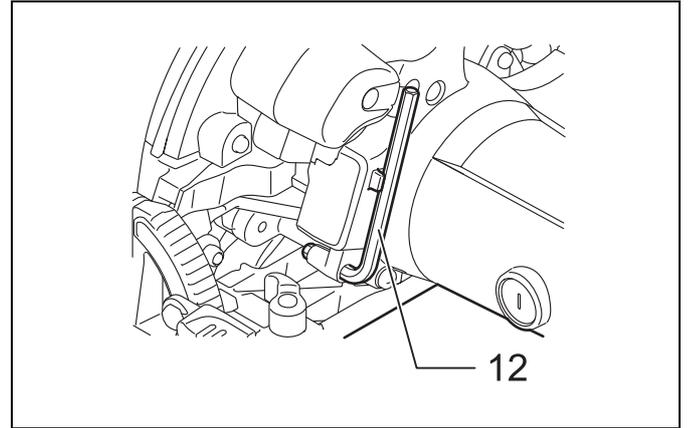
10

011230



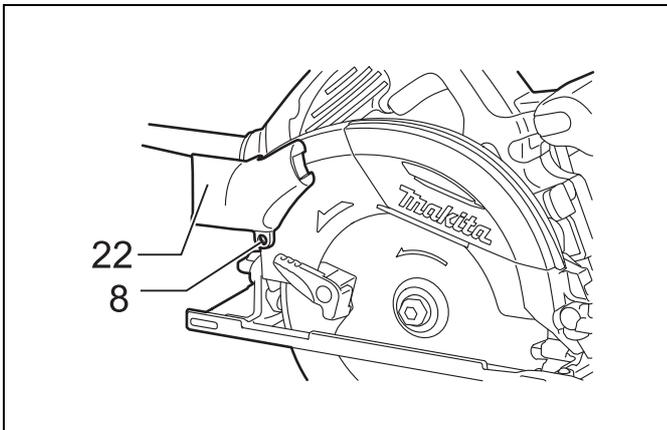
11

012464



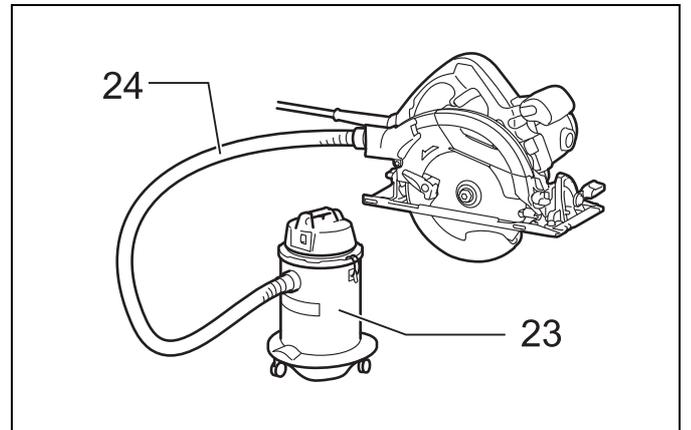
12

012462



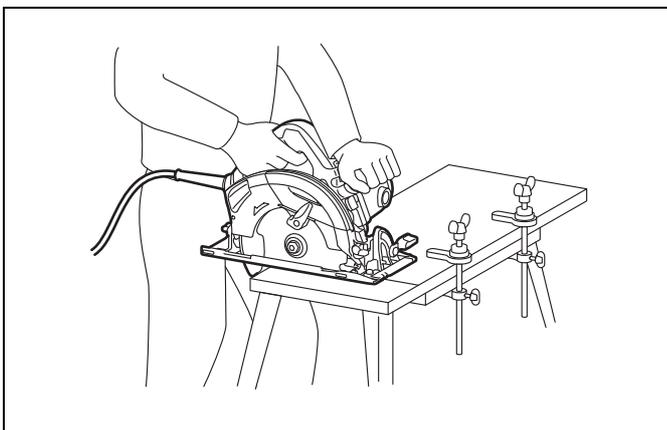
13

012469



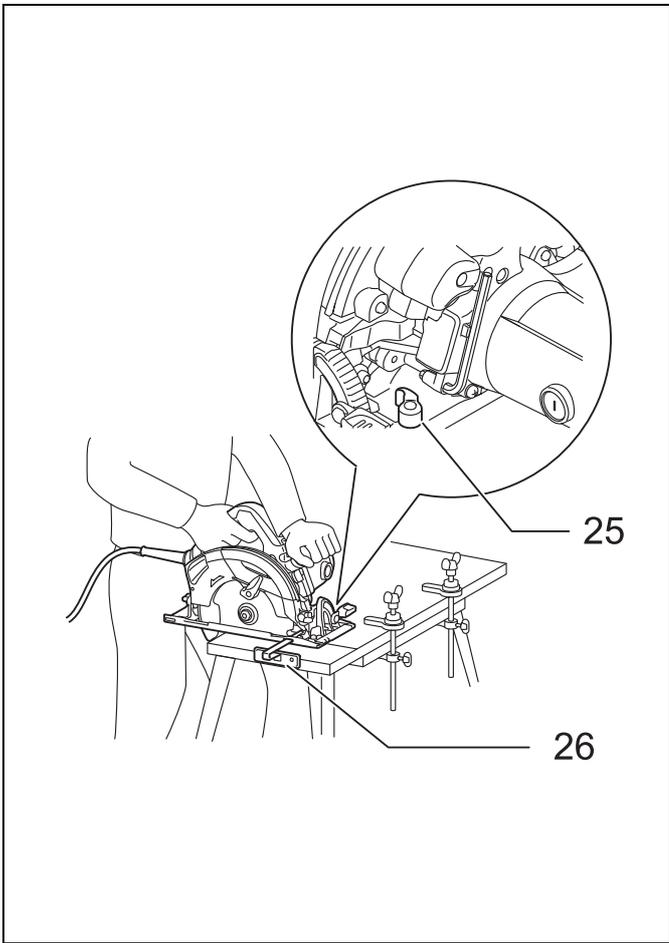
14

012470



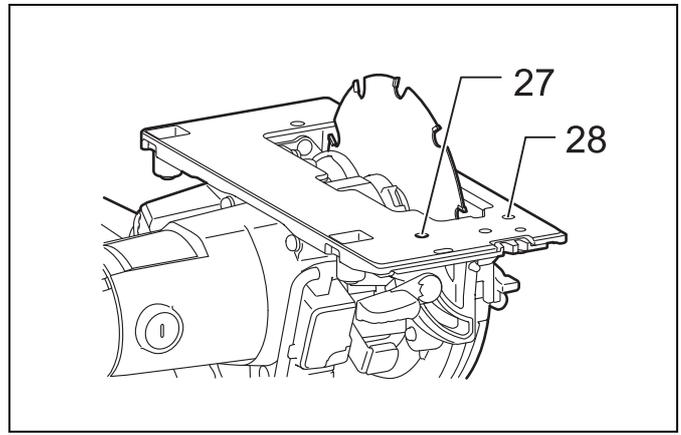
15

012465



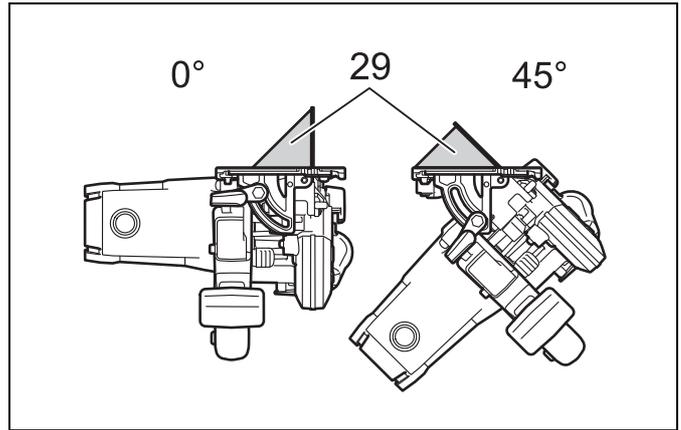
16

012466



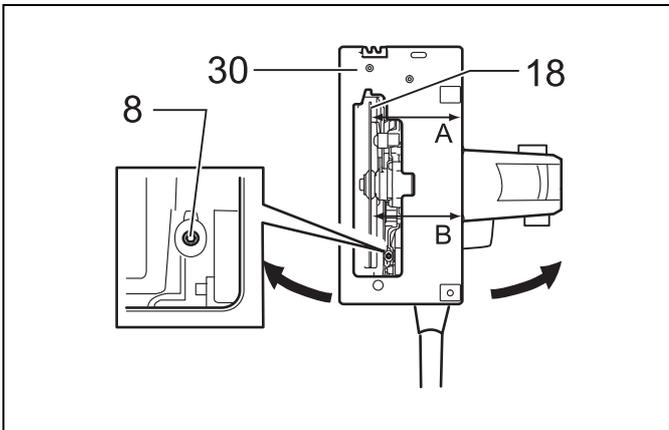
17

012467



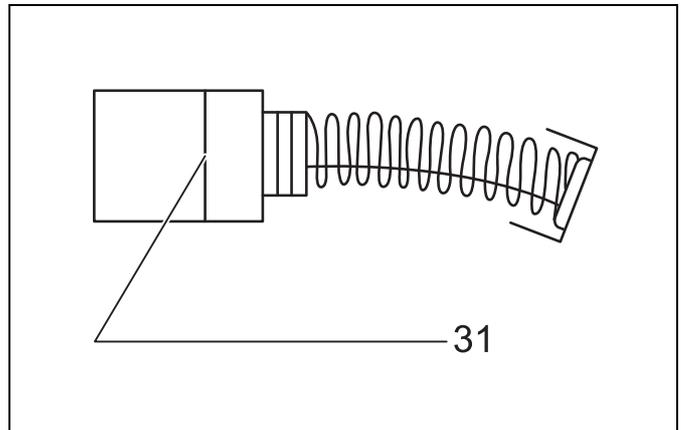
18

012474



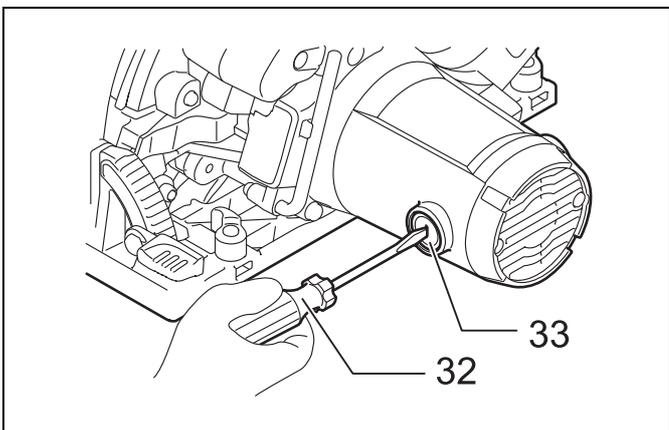
19

012475



20

001145



21

012468

Descriptif

1 Levier	13 Desserrier	25 Levier de serrage
2 Levier avant	14 Serrer	26 Garde parallèle (règle de guidage)
3 Écrou à oreilles arrière	15 Verrouillage de l'arbre	27 Vis de réglage 0°
4 Butée	16 Arbre de montage	28 Vis de réglage 45°
5 Position 0°	17 Flasque intérieur	29 Règle triangulaire
6 Position 45°	18 Lame	30 Base
7 Ligne de coupe	19 Flasque extérieur	31 Trait de limite d'usure
8 Vis	20 Boulon hexagonal	32 Tournevis
9 Gâchette	21 Bague	33 Bouchon de porte-charbon
10 Bouton de déverrouillage	22 Raccord à poussières	
11 Lumière	23 Aspirateur	
12 Clé hexagonale	24 Tuyau	

SPÉCIFICATIONS

Modèle		HS6100	HS6101	HS7100	HS7101
Diamètre de la lame		165 mm		190 mm	
Profondeur max. de coupe	à 0°	54,5 mm		67 mm	
	à 45°	39,5 mm		48,5 mm	
	à 50°	35,5 mm		43,5 mm	
Vitesse à vide (min ⁻¹)		5 500			
Longueur totale		297 mm		310 mm	
Poids net		3,7 kg	3,7 kg	4,0 kg	4,0 kg
Classe de sûreté		□/II			

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Poids selon la procédure EPTA 01/2003

ENE078-1

Utilisations

L'outil est conçu pour effectuer des coupes rectilignes en longueur ou en biais, ainsi que pour des coupes d'onglet avec angle dans le bois tout en restant fermement en contact avec la pièce à travailler. Avec des lames appropriées, il est aussi possible de scier l'aluminium.

ENF100-1

Pour les systèmes de distribution publics à basse tension, entre 220 V et 250 V

La mise sous tension et hors tension des appareils électriques entraîne des fluctuations de tension. L'utilisation de cet appareil dans des conditions d'alimentation électrique inadéquates peut avoir des effets néfastes sur le fonctionnement des autres équipements. Il ne devrait toutefois pas y avoir d'effets négatifs si l'impédance de l'alimentation est égale ou inférieure à 0,32 Ohms.

La prise de courant utilisée pour cet appareil doit être protégée par un fusible ou un disjoncteur de protection à déclenchement lent.

GEA010-1

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

⚠ MISE EN GARDE Veuillez lire toutes les mises en garde et toutes les instructions. Il y a risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave si les mises en garde et les instructions ne sont pas respectées.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

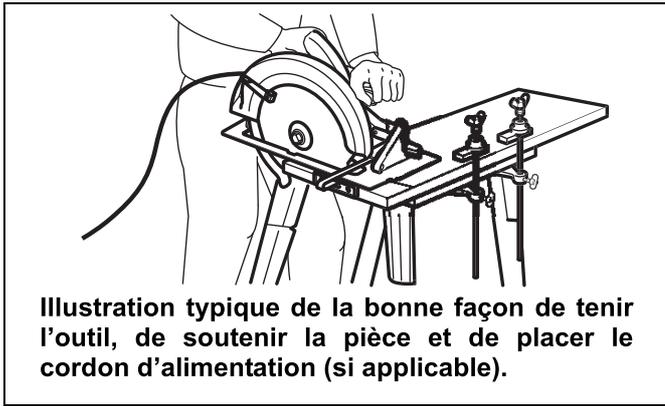
GEB013-6

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SCIE CIRCULAIRE

Procédures de coupe

1. **⚠ DANGER** : Gardez vos mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Laissez votre deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le carter du moteur. Vous ne risquez pas de vous couper les mains si vous les utilisez toutes les deux pour tenir la scie.
2. **Ne placez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** Le protecteur ne peut pas vous protéger contre la lame sous la pièce à travailler.
3. **Régalez la profondeur de coupe suivant l'épaisseur de la pièce à travailler.** La partie de la lame visible sous la pièce à travailler doit être moindre qu'une dent de lame complète.

4. **Ne tenez jamais la pièce avec les mains ou contre la jambe. Immobilisez la pièce contre une surface stable.** Il est important que la pièce soit soutenue correctement pour minimiser l'exposition du corps, les pincements de lame et les pertes de maîtrise.



000157

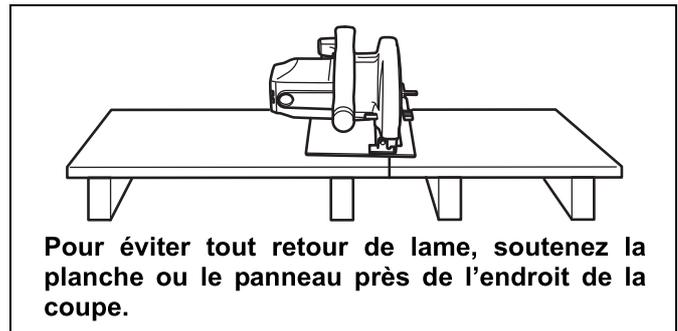
5. **Saisissez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez des travaux au cours desquels l'outil tranchant peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec le cordon d'alimentation de l'outil.** Le contact avec un fil sous tension mettra également sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, pouvant ainsi causer un choc électrique chez l'utilisateur.
6. **Lors du sciage en long utilisez toujours un garde parallèle ou un guide de coupe rectiligne.** La coupe sera plus précise et cela réduira les risques de pincement de la lame.
7. **Utilisez toujours des lames dont l'orifice central est de taille et de forme (diamantée ou circulaire) appropriée.** Si la lame utilisée n'est pas conçue pour la scie, elle tournera de manière excentrique et vous perdrez la maîtrise de l'outil.
8. **N'utilisez jamais de rondelles ou boulons endommagés ou inadéquats.** Les rondelles et le boulon de la lame ont été conçus exclusivement pour votre scie, afin d'assurer une performance optimale et une utilisation sûre.

Causes des chocs en retour et avertissements concernant ces derniers

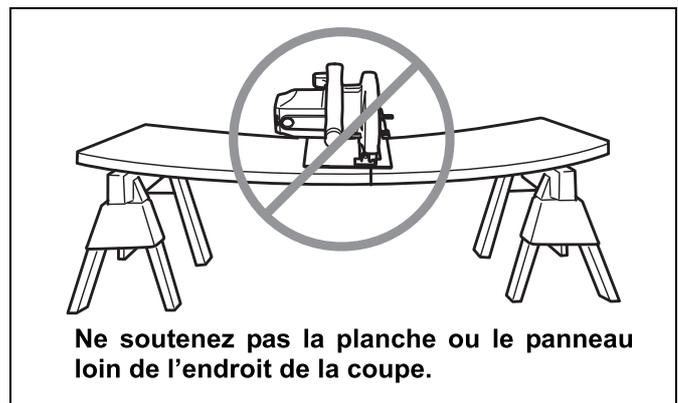
- le choc en retour est une réaction soudaine de l'outil lorsque la lame est coincée, pincée ou désalignée, et la scie, hors de contrôle, se soulève alors et quitte la pièce en se dirigeant vers l'utilisateur ;
- lorsque la lame se coince ou est pincée par le trait de scie qui se referme sur elle, la lame se bloque et la réaction du moteur entraîne la projection de l'outil à grande vitesse vers l'utilisateur ;
- si la lame se tord ou se désaligne par rapport à la ligne de coupe, les dents arrière risquent de s'enfoncer dans la surface du bois et la lame de quitter le trait de scie en reculant brusquement vers l'utilisateur.

Le choc en retour est le résultat d'une utilisation inadéquate de la scie et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes ; on peut l'éviter en prenant des précautions adéquates, indiquées ci-dessous.

9. **Maintenez une poigne ferme à deux mains sur la scie, et placez vos bras de sorte qu'ils puissent résister à la force du choc en retour. Placez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame, jamais dans sa ligne de coupe.** Le choc en retour peut faire bondir la scie vers l'arrière, mais l'utilisateur pourra alors maîtriser la force du choc en retour s'il prend les précautions nécessaires.
10. **Si la lame se pince ou si vous interrompez la coupe pour une raison quelconque, libérez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce ou de la faire reculer alors que la lame tourne encore, autrement il y a risque de choc en retour.** Identifiez la cause du pincement de la lame et prenez les mesures correctives pour éliminer ladite cause.
11. **Avant de redémarrer la scie dans la pièce, centrez la lame dans le trait de scie et assurez-vous que les dents ne pénètrent pas dans le matériau.** Si la lame se pince au moment du redémarrage de l'outil, elle risque de remonter jusqu'à l'utilisateur ou de causer un choc en retour.
12. **Placez un dispositif de soutien sous les grands panneaux pour réduire les risques de pincement et de choc en retour.** Les panneaux de grande dimension ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des dispositifs de soutien doivent être installés sous le panneau, de chaque côté, près de la ligne de coupe et près des bords du panneau.



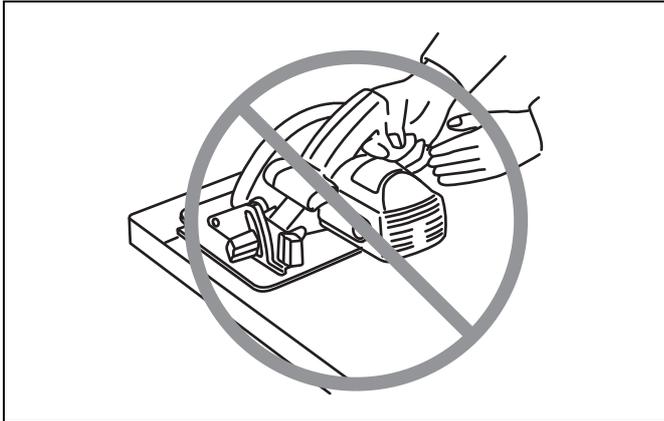
000154



000156

13. **N'utilisez pas des lames émoussées ou endommagées.** Les lames mal affûtées ou mal posées produisent un trait de scie étroit, entraînant une friction excessive, le pincement de la lame et un choc en retour.

14. Les leviers de verrouillage de la profondeur de coupe et du réglage de coupe en biseau doivent être serrés de manière ferme et sûre avant de procéder à la coupe. Il y a risque de pincement et de choc en retour si les réglages de la lame changent pendant la coupe.
15. **Soyez tout particulièrement prudent lorsque vous sciez dans un mur ou autre surface opaque.** La lame, après avoir traversé la surface, peut entrer en contact avec ces objets et causer un choc en retour.
16. **Tenez TOUJOURS l'outil fermement à deux mains. Ne posez JAMAIS une main ou des doigts derrière la lame.** En cas de choc en retour, l'outil pourrait facilement bondir vers l'arrière et passer sur votre main, vous infligeant une blessure grave.



000194

17. **Ne forcez jamais la scie. Faites avancer la scie à une vitesse permettant à la lame de tourner sans perte de vitesse.** Le fait de forcer la scie peut résulter en des coupes inégales, une perte de précision et un choc en retour.

Fonctionnement du carter de protection inférieur

18. **Avant chaque utilisation, assurez-vous que le carter de protection inférieur ferme bien. N'utilisez pas la scie si le carter de protection inférieur ne se déplace pas librement et ne se referme pas immédiatement. Évitez d'immobiliser ou fixer le carter de protection inférieur en position ouverte.** Le carter de protection inférieur risque de plier si vous échappez la scie par accident. Soulevez le carter de protection inférieur à l'aide de la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace librement sans entrer en contact avec la lame ou toute autre partie de la scie, et ce quel que soit l'angle ou la profondeur de coupe.
19. **Vérifiez le fonctionnement du ressort du carter de protection inférieur. Le carter de protection et le ressort doivent être réparés avant l'utilisation s'ils ne fonctionnent pas correctement.** Le fonctionnement du carter de protection inférieur peut être ralenti par des pièces endommagées, des dépôts gluants ou l'accumulation de débris.
20. **Il est possible de rétracter manuellement le carter de protection inférieur uniquement pour les coupes spéciales telles que les "coupes en plongée" et les "coupes combinées".** Soulevez le carter de protection inférieur à l'aide de la poignée rétractable et libérez-le dès que la lame entre en contact avec le matériau. Pour tout autre type de coupe, il faut laisser le carter de protection inférieur fonctionner automatiquement.

21. **Assurez-vous toujours que le carter de protection inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou le plancher.** La scie risque de se déplacer vers l'arrière en coupant tout ce qui se trouve sur sa trajectoire si la lame n'est pas recouverte du protecteur et tourne encore. N'oubliez pas qu'il faut un certain temps avant que la lame ne s'arrête une fois la gâchette libérée.
22. **Pour vérifier que le carter de protection inférieur se referme bien, ouvrez-le manuellement et relâchez-le. Assurez-vous également que la poignée rétractable ne touche pas le carter de l'outil.** Une lame exposée est TRÈS DANGEREUSE et peut causer de graves blessures.

Consignes de sécurité supplémentaires

23. **Soyez encore plus prudent pour couper du bois mouillé, du bois traité sous pression ou du bois qui contient des nœuds.** Pour éviter que le tranchant de la lame ne surchauffe, faites avancer l'outil à une vitesse régulière sans ralentissement de la vitesse de rotation de la lame.
24. **N'essayez pas de retirer le matériau coupé pendant que la lame tourne. Attendez l'arrêt total de la lame avant de saisir le bout de matériau coupé.** La lame continue de tourner même une fois le contact coupé.
25. **Prenez garde aux clous pendant la coupe. Avant de couper dans le bois de construction, inspectez-le et retirez-en tous les clous.**
26. **Placez la partie la plus grande du socle de la scie sur la partie de la pièce qui est solidement soutenue, non sur celle qui tombera une fois la coupe terminée. À titre d'exemples, la Fig. A illustre la BONNE façon de couper l'extrémité d'une planche, tandis que la Fig. B illustre la MAUVAISE façon. Si la pièce est courte ou petite, placez-la dans un dispositif de serrage. N'ESSAYEZ PAS DE TENIR LES COURTES PIÈCES UNIQUEMENT AVEC LA MAIN !**

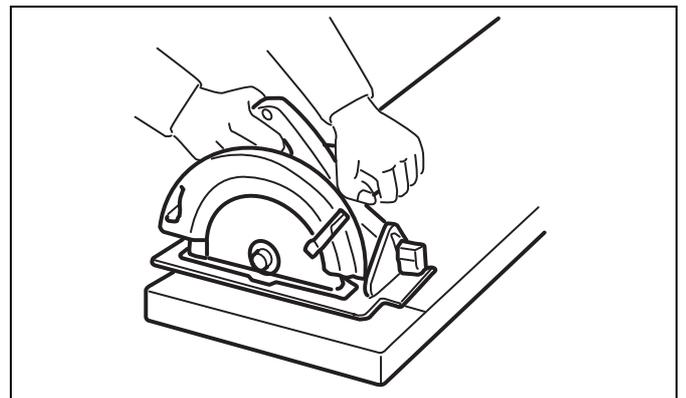


Fig. A

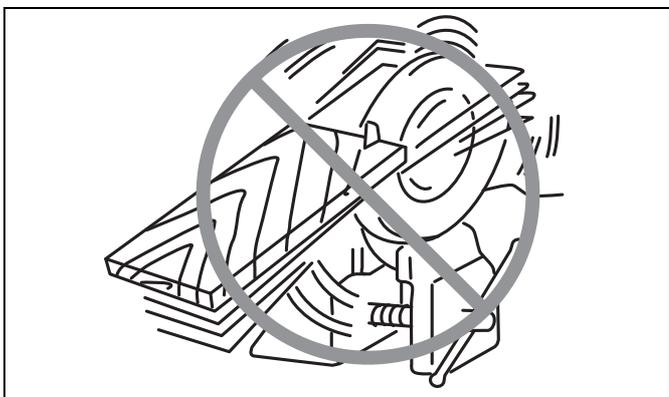
000147



Fig. B

000150

27. Avant de déposer l'outil une fois la coupe terminée, assurez-vous que le carter de protection inférieur est fermé et que la lame est parfaitement immobile.
28. N'essayez jamais de scier en plaçant la scie circulaire à l'envers dans un étau. Cela est très dangereux et peut entraîner un accident grave.



000029

29. Certains matériaux contiennent des substances chimiques qui peuvent être toxiques. Prenez les précautions nécessaires pour ne pas inhaler les poussières qu'ils dégagent et pour éviter tout contact avec la peau. Conformez-vous aux consignes de sécurité du fabricant du matériau.
30. N'appliquez jamais de pression latérale sur la lame pour l'arrêter.
31. Utilisez toujours les lames recommandées dans ce manuel. N'utilisez pas de disques abrasifs.
32. Maintenez la lame bien affûtée et propre. Les dépôts de colle et les copeaux de bois qui durcissent contre la lame ralentissent la scie et entraînent une augmentation des risques de choc en retour. Pour nettoyer la lame, retirez-la d'abord de l'outil, puis nettoyez-la avec un décapant, de l'eau chaude ou du kérosène. N'utilisez jamais d'essence.
33. Portez un masque antipoussières et des protections d'oreilles lorsque vous utilisez l'outil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT :

NE vous laissez **PAS** tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question. La **MAUVAISE UTILISATION** de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peut entraîner une blessure grave.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 1)

⚠ ATTENTION :

- Après avoir ajusté la profondeur de coupe, serrez toujours fermement le levier.

Desserrez le levier du guide de profondeur et déplacez la base vers le haut ou le bas. À la profondeur de coupe désirée, fixez la base en serrant le levier.

Pour obtenir des coupes plus propres et plus sûres, réglez la profondeur de coupe de sorte que pas plus d'une dent de lame ne dépasse sous la pièce. L'utilisation d'une profondeur de coupe adéquate aide à réduire les risques de dangereux CHOCS EN RETOUR et de blessure.

Coupe en biseau (Fig. 2, 3 et 4)

Desserrez le levier avant et l'écrou à oreilles arrière. Inclinez jusqu'à l'angle désiré (0° – 50°), puis serrez fermement le levier et l'écrou à oreilles.

Utilisez la butée 45° pour appliquer avec précision un angle de coupe de 45°. Tournez la butée complètement dans le sens des aiguilles d'une montre pour une coupe en biseau (0° à 45°), ou dans le sens contraire pour une coupe en biseau de 0° à 50°.

Visée (Fig. 5)

Pour les coupes rectilignes, alignez sur votre ligne de coupe la position 0° à l'avant de la base. Pour les coupes en biseau de 45°, alignez la position 45° sur votre ligne de coupe. La position du guide supérieur est réglable.

Interrupteur (Fig. 6)

⚠ ATTENTION :

- Avant de brancher l'outil, assurez-vous toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt une fois relâchée.

Un bouton de déverrouillage est fourni pour prévenir l'activation accidentelle de la gâchette. Pour faire démarrer l'outil, enfoncez le bouton de déverrouillage et appuyez sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

Ne tirez pas avec force sur le levier d'interrupteur sans tirer aussi sur le levier de déverrouillage. Autrement vous risqueriez de casser l'interrupteur.

Pour le modèle HS6101, HS7101

Allumer la lampe (Fig. 7)

⚠ ATTENTION :

- Ne regardez pas directement la lumière ou sa source.

La lampe s'allume lorsque l'outil est branché. Elle demeure allumée jusqu'à ce que l'outil soit débranché.

NOTE :

- Utilisez un chiffon sec pour enlever les saletés sur la lentille de la lampe. Évitez soigneusement de rayer la lentille de la lampe, car cela peut réduire la luminosité.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant ou autre produit similaire pour nettoyer la lentille de la lampe. Cela endommagerait la lentille.

ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION :

- Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est hors tension et débranché.

Retrait ou pose de la lame (Fig. 8)

⚠ ATTENTION :

- Assurez-vous que la lame est installée avec les dents orientées vers le haut à l'avant de l'outil.
- Utilisez exclusivement la clé Makita pour poser ou retirer la lame.

Pour retirer la lame, appuyez sur le verrouillage de l'arbre de sorte que la lame ne puisse pas tourner, et utilisez la clé hexagonale pour desserrer le boulon hexagonal en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez ensuite le boulon hexagonal, le flasque extérieur et la lame.

Pour outil avec flasque intérieur pour lame à orifice d'un diamètre de 15,88 mm (Fig. 9)

Montez, sur l'arbre de montage, le flasque intérieur avec son côté renfoncé orienté vers l'extérieur, puis posez la lame, le flasque extérieur et le boulon hexagonal.

VOUS DEVEZ SERRER FERMEMENT LE BOULON HEXAGONAL, EN TOURNANT DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

Pour outil avec flasque intérieur pour lame à orifice d'un diamètre autre que 15,88 mm (Fig. 10)

Le diamètre de la partie saillante du flasque intérieur n'est pas le même des deux côtés. Choisissez le côté dont la partie saillante s'adapte parfaitement à l'orifice de la lame.

Montez ensuite le flasque intérieur sur l'arbre de montage de sorte que le bon côté de la partie saillante du flasque intérieur soit orienté vers l'extérieur, puis posez la lame et le flasque extérieur.

VOUS DEVEZ SERRER FERMEMENT LE BOULON HEXAGONAL, EN TOURNANT DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

⚠ ATTENTION :

- **Assurez-vous que la partie saillante "a" du flasque intérieur, placée vers l'extérieure, s'adapte parfaitement à l'orifice "a" de la lame.** Il y a risque de vibrations dangereuses si la lame est montée du mauvais côté.

Lorsque vous remplacez la lame, pensez à enlever la sciure accumulée sur les carters de protection supérieur et inférieur. Pensez aussi à vérifier le fonctionnement du carter de protection inférieur avant chaque utilisation.

(Fig. 11)

Rangement de la clé hexagonale (Fig. 12)

Après l'utilisation de la clé hexagonale, rangez-la tel qu'indiqué sur l'illustration pour éviter de la perdre.

Raccordement d'un aspirateur (Fig. 13 et 14)

Pour effectuer un travail de coupe propre, raccordez un aspirateur Makita à l'outil. Posez le raccord à poussières sur l'outil à l'aide de la vis. Raccordez ensuite le tuyau de l'aspirateur au raccord à poussières, tel qu'illustré sur la figure.

UTILISATION (Fig. 15)

⚠ ATTENTION :

- Assurez-vous de déplacer l'outil doucement vers l'avant, en ligne droite. Le fait de forcer ou de tordre l'outil entraînera une surchauffe du moteur et un dangereux choc en retour, risquant de provoquer une blessure grave.
- Pendant l'utilisation, tenez toujours l'outil fermement par ses poignées avant et arrière.

Tenez l'outil fermement. L'outil est équipé d'une poignée avant et d'une poignée arrière. Utilisez les deux pour une prise en main optimale de l'outil. De plus, lorsque la scie est saisie à deux mains, celles-ci ne risquent pas d'être coupées par la lame. Placez la base de l'outil sur la pièce à couper de sorte que la lame n'entre pas en contact avec quoi que ce soit. Mettez ensuite l'outil sous tension et attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse. Déplacez ensuite simplement l'outil vers l'avant sur la surface de la pièce, en le maintenant à plat et en le faisant avancer doucement jusqu'à ce que la coupe soit terminée.

Pour obtenir des coupes propres, maintenez la ligne de coupe bien droite et la vitesse de progression constante. Si la lame dévie de la ligne de coupe prévue, ne tentez pas de modifier la course de l'outil pour le forcer à revenir sur la ligne de coupe. Vous risqueriez de plier la lame et de provoquer un dangereux choc en retour pouvant causer une blessure grave. Relâchez la gâchette, attendez jusqu'à l'arrêt complet de la lame, puis retirez l'outil. Réalignez l'outil sur une nouvelle ligne de coupe, puis poursuivez la coupe. Évitez toute position vous exposant aux copeaux et sciures de bois éjectés par la scie. Portez un protecteur pour la vue afin d'éviter les blessures.

Garde parallèle (règle de guidage) (Fig. 16)

Un garde parallèle pratique vous permet d'effectuer des coupes rectilignes d'une extrême précision. Faites simplement glisser le garde parallèle le long du côté de la pièce en le maintenant en position à l'aide de la vis de serrage située à l'avant de la base. Cela permet également d'effectuer plusieurs coupes d'une largeur uniforme.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.
- N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Réglage de précision pour les coupes de 0° et 45° (coupes verticales et de 45°) (Fig. 17 et 18)

Ce réglage a été effectué en usine. En cas de désalignement, ajustez les vis de réglage avec une clé hexagonale de façon à placer la lame sur un angle de 0° ou 45° par rapport à la base, à l'aide d'une règle triangulaire, d'une règle quadrangulaire, etc.

Réglage du parallélisme (Fig. 19)

Le parallélisme de la lame et de la base a été ajusté en usine. En cas de désalignement, procédez comme suit pour rétablir le parallélisme.

Assurez-vous que tous les leviers et toutes les vis sont serrés. Desserrez légèrement la vis tel qu'illustré. Tout en ouvrant le carter de protection inférieur, déplacez l'arrière de la base jusqu'à ce que les distances A et B soient égales. Une fois le réglage terminé, serrez la vis. Effectuez un essai de coupe pour vous assurer que la lame et la base sont bien parallèles.

Remplacement des charbons (Fig. 20 et 21)

Retirez et vérifiez régulièrement les charbons. Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'au trait de limite d'usure. Maintenez les charbons propres et en état de glisser aisément dans les porte-charbon. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des charbons identiques.

Retirez les bouchons de porte-charbon à l'aide d'un tournevis. Enlevez les charbons usés, insérez-en de nouveaux et revissez solidement les bouchons de porte-charbon.

Après avoir remplacé les charbons, branchez l'outil et rodez les charbons en faisant tourner l'outil à vide pendant 10 minutes environ. Vérifiez ensuite le bon fonctionnement de l'outil, et assurez-vous que le frein électrique fonctionne bien lorsque vous libérez la gâchette. Si le frein électrique ne fonctionne pas bien, faites réparer l'outil dans un centre de service après-vente Makita.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, travaux d'entretien et autres réglages doivent être effectués dans un centre de service après-vente Makita agréé, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION :

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins mentionnées dans le présent mode d'emploi.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Lames
- Garde parallèle (règle de guidage)
- Rail de guidage
- Adaptateur de rail de guidage
- Clé hexagonale
- Joint

NOTE :

- Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN60745 :

Modèle HS6100, HS6101

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 89 dB (A)
Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 100 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)

Modèle HS7100, HS7101

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 90 dB (A)
Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 101 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)

Porter des protecteurs anti-bruit

ENG900-1

Vibrations

Valeur totale de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN60745 :

Modèle HS6100, HS6101

Mode de travail : coupe du bois
Émission de vibrations ($a_{h, W}$) : 2,5 m/s² ou moins
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de travail : coupe du métal
Émission de vibrations ($a_{h, M}$) : 2,5 m/s²
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Modèle HS7100, HS7101

Mode de travail : coupe du bois
Émission de vibrations ($a_{h, W}$) : 2,5 m/s² ou moins
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de travail : coupe du métal
Émission de vibrations ($a_{h, M}$) : 2,5 m/s²
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- La valeur d'émission de vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer les outils entre eux.
- La valeur d'émission de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT :

- L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la valeur d'émission déclarée, suivant la façon dont l'outil est utilisé.
- Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Pour les pays d'Europe uniquement

Déclaration de conformité CE

Makita déclare que la (les) machine(s) suivante(s) :

Désignation de la machine :

Scie Circulaire

N° de modèle / Type : HS6100, HS6101, HS7100,
HS7101

sont conformes aux directives européennes suivantes :

2006/42/CE

et sont fabriquées conformément aux normes ou aux documents normalisés suivants :

EN60745

La documentation technique conforme à la norme 2006/42/CE est disponible auprès de :

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique

31.12.2013



Yasushi Fukaya
Directeur

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique